Am Tisch vom Notar

Swiss German · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Idioms: family and getting along

1 · SEE IT

Jedi Familie hät e Leiche im Chäller, seit mer,

Every family has a skeleton in the closet, they say,

2 · LEARN IT

Bluet isch dicker als Wasser.	Blood is thicker than water.	**e Leiche im Chäller ha**	to have a skeleton in the closet
gueti Miene zum böse Spiil mache	to put a brave face on it	**s Heu nöd uf de gliiche Bühni ha**	not to see eye to eye
es **Hüehnli z rupfe ha**	to have a bone to pick	**Öl is Füür schütte**	to add fuel to the fire
am gliiche Strick zieh	to pull together	**S letscht Hemp hät kei Täsche.**	You can't take it with you.
offeni Rächnige ha	to have old scores to settle	**öpperem uf de Zahn füele**	to sound someone out

Find it: __ / 2

3 · FIND IT

Circle every example of idioms. One line has none.

1. und jedes suecht imene Hemp, wo dir ghört hät, nach de Täsche.
2. De Papi hät immer gseit, s letscht Hemp heig kei Täsche,
3. Unterschrift, Stämpel, en chalte Händedruck.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

Floss _____
Möbel _____
dünn _____
Händedruck _____
Klavier _____

a) furniture · b) raft · c) thin · d) piano · e) handshake

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ Min Brueder Housi lueget a d Decki, als gieng en das alles nüt aa,
- ☐ de Notar git d Verfüegig bekannt, als wärs es Chochrezäpt:
- ☐ Drü Gschwüschterti am Tisch vom Notar, und keis seit es Wort.
- ☐ Pflichtteil, Erbteilig, Nutzniessig a de Liegeschaft.
- ☐ Mir sitzed imene Büro, wo s nach Bodewichsi und alte Akte schmöckt,

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

Jetz lueg eus aa, Papi: drü erwachseni Chind,
Now look at us, Dad: ten grown-up children, T ☐ F ☐

und jede meint, er heig gwunne.
and each one thinks he has won. T ☐ F ☐

und ihre Maa, de Schwager, wartet duss im Auto, de Motor lauft.
and her wife, the brother-in-law, waits outside in the car with the engine running. T ☐ F ☐

Als Chind hämmer im Garte es Floss für de Bach baut,
As kids we built a raft in the garden for the stream, T ☐ F ☐

4 · Fill in the Blank

__ / 1

Use Bluet.

1. wird s _____ plötzlich dünn,

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score

☐ / 17

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio** CC BY-NC 4.0

Am Tisch vom Notar

Swiss German · C1 · Grammar: Idioms: family and getting along · 17 points

Grammar · Find it (2)

1 hemp, täsche 2 hemp, täsche 3 none

1 · Word Match (5)

Floss – b) raft Möbel – a) furniture dünn – c) thin Händedruck – e) handshake Klavier – d) piano

2 · Lyric Scramble (5)

Min Brueder Housi lueget a d Decki, als gieng en das alles nüt aa, 5 · de Notar git d Verfüegig bekannt, als wärs es Chochrezäpt: 3 · Drü Gschwüschterti am Tisch vom Notar, und keis seit es Wort. 1 · Pflichtteil, Erbteilig, Nutzniessig a de Liegeschaft. 4 · Mir sitzed imene Büro, wo s nach Bodewichsi und alte Akte schmöckt, 2

3 · True or False (4)

1 F: Now look at us, Dad: three grown-up children, 2 T

3 F: and her husband, the brother-in-law, waits outside in the car with the engine running.

4 T

4 · Fill in the Blank (1)

1 Bluet

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0